



# **ACTUALITÉ JURIDIQUE DANS LE SECTEUR DE L' AGRO – INDUSTRIE DE 2012**

**HCM ville, 28 JUIN 2012**

**Albert Franceskinj**

*Avocat à la Cour*

*Directeur Associé*



## **PLAN DE LA PRESENTATION**

- **La sécurité alimentaire**
- **Les normes techniques**
- **Les médicaments vétérinaires & les engrais chimiques**
- **Les variétés des plantes & le contrôle l'épidémie chez les plantes**
- **Le plan national**



## **La sécurité alimentaire**

**Décret 38/2012/NĐ-CP** le 25/4/2012  
guidant certains articles de la loi sur la  
sécurité alimentaire de 2010

- Ce Décret a pris effet à partir du  
**11/6/2012**



## **La sécurité alimentaire**

- les procédures d'annonces sur la conformité aux normes
- le travail de sécurité et d'hygiène pour les produits alimentaires, les matières additives pour la transformation des aliments, les matériaux d'emballage et les récipients alimentaires.
- les règlements sur l'étiquetage des aliments, la sécurité alimentaire pour les organismes génétiquement modifiés



## **Les normes techniques**

### **Circulaire 02/2012/TT-BNNPTNT**

- les normes techniques nationales des conditions pour la sécurité alimentaire dans les établissements de production :
  - de sauce de poisson. Code : QCVN 02-6 :2012/BNNPTNT
  - de produits aquatiques sous forme de sauce de poisson. Code : QCVN 02-17 :2012/BNNPTNT
  - de produits aquatiques séchés. Code : QCVN 01-18 :2012/BNNPTNT



## **Les normes techniques**

### **Circulaire 05/2012/TT-BNNPTNT**

- Les normes nationales des compétences professionnelles pour le groupe des métiers agricoles. 13 métiers à caractère agricole sont régis:

- (i) Contrôleur de qualité des produits et denrée alimentaires;
- (ii) Contrôleur de qualité du sucre;
- (iii) Fonctionner et réparer des stations de pompage électrique;
- (iv) Transformateur et conservateur des produits aquatiques;
- (v) La menuiserie des beaux arts;
- (vi) La menuiserie;
- (vii) Métier de construction et de finition des ouvrages hydrauliques;
- (viii) Métier à caractère phytosanitaire;
- (ix) Métier forestier;
- (x) Éleveur de volaille et de bétail;
- (xi) Vétérinaire;
- (xii) Éleveur des produits d'eau douce;
- (xiii) Éleveur des fruits de mer et d'eau saumâtre;



## **Les normes techniques**

### **Circulaire 23/2012/TT-BNNPTNT**

- modifie et complète certaines normes techniques nationales du secteur d'aliments pour animaux dans le cadre de la Circulaire 81/2009/TT-BNNPTNT du 25/12/2009. La Circulaire 23 abolit le certificat de conformité aux normes concernant les aliments mixte pour les veaux et bovins de boucherie.

## **Les médicaments vétérinaires & les engrais chimiques**

**Circulaire 04/2012/TT-BNNPTNT** du 16/01/2012 enlève les substances Cypermethrim, Deltamethrim et Enrofloxacin de la liste des produits chimiques et antibiotiques utilisés pour améliorer l'environnement d'élevage des produits aquatiques ;

Motif: dans la pratique, ces substances sont utilisées pour tuer les insectes nuisibles et améliorer l'environnement d'élevage. Cependant l'abus de ces substances ont procuré leurs résidus dans l'eau, tuant ainsi même les produits élevés dont surtout les crevettes.

## **Les médicaments vétérinaires & les engrais chimiques**

**Circulaire 08/2012/TT-BNNPTNT** du 13/2/2012 dispose de la procédure d'enregistrement pour la production et le traitement des médicaments vétérinaires.

La Circulaire régleme les contrats de sous-traitance et les conditions de procédure, de dossier pour l'enregistrement de la production des médicaments vétérinaires dans le cadre d'un contrat de sous-traitance.

## **Les médicaments vétérinaires & les engrais chimiques**

- **Circulaire 10/2012/TT-BNNPTNT** du 22/2/2012 publie la liste de médicaments phytopharmaceutiques faisant l'objet d'utilisation, d'utilisation limitative ou d'interdiction d'utilisation au Vietnam.
- **Circulaire 19/2012/TT-BNNPTNT** du 02/5/2012 et la **Circulaire 22/2012/TT-BNNPTNT** du 05/6/2012 modifie et complète la Circulaire 10/2012/TT-BNNPTNT précédente.

## **Les médicaments vétérinaires & les engrais chimiques**

**Circulaire 13/2012/TTBNNPTNT** du 19/3/2012 publie la liste complémentaire des engrais chimiques faisant l'objet de production, du commerce et d'utilisation au Vietnam.

Le nombre des engrais chimiques dont l'utilisation est autorisée s'élève à 340 parmi lesquels 71 ont été remplacés par de nouveaux produits, dans le cadre de cette Circulaire.

## **Les variétés des plantes & le contrôle l'épidémie chez les plantes**

**Circulaire 09/2012/TT-BNNPTNT** du 15/2/2012 a complété la liste des variétés des plantes autorisées pour faire l'objet de production et de commercialisation au Vietnam. Il s'agit de trois (03) variétés de riz hybride, de trois (03) variétés de riz pur, d'une variété d'herbe sucrée et d'une variété de maïs glutineux ;

**Circulaire 12/2012/TT-BNNPTNT** du 01/3/2012 complète la liste des variétés de plantes faisant l'objet de production et de commercialisation au Vietnam. Il s'agit de douze (12) variétés de riz pur, d'une variété de kakis, d'une variété de jujube, de trois variétés de tabac.

**Circulaire 17/2012/TT-BNNPTNT** du 18/4/2012 complète la liste des variétés de plantes faisant l'objet de production et de commercialisation au Vietnam. Il s'agit de deux variétés de café et de thé, d'une variété de manioc, de cinq (05) variétés de maïs, et d'une variété de riz ;

**Circulaire 14/2012/TT-BNNPTNT** du 27/3/2012 guide l'établissement du dossier pour contrôler l'épidémie chez les plantes.

Concrètement, elle donne des instructions sur la méthode de rédiger et d'utiliser les formulaires, les registres professionnels et le seuil de contrôle d'épidémie chez les plantes. Elle dispose également la responsabilité des organes et individus dans le travail de contrôle d'épidémie chez les plantes.

## **Les variétés des plantes & le contrôle l' épidémie chez les plantes**

**Circulaire 18/2012/TT-BNNPTNT** du 26/4/2012 dispose les règles sur la gestion de la production, du commerce des variétés de plantes industrielles et pluriannuelles.

- Cette circulaire précise la procédure, la responsabilité d' organisations et d' individus dans l' enregistrement, la reconnaissance, la gestion et le commerce des souches de plante, des plantes industrielles, des arbres fruitiers.

## Le plan national

**Décision 124/QĐ-TTg** du 02/02/2012, du Premier Ministre approuvant le plan général de développement de la production de l'agriculture à l'horizon 2020 et une vision pour 2030.

### Certains objectifs:

- Pour la période 2011-2020, les secteurs de l'agriculture, de la sylviculture et des produits aquatiques représenteront: 64,7% pour l'agriculture, 2% pour la sylviculture, 33,3% pour les produits aquatiques.
- Pour la vision 2030, les secteurs représenteront: 55% pour l'agriculture, 1,5% pour la sylviculture, et 43,5% pour les produits aquatiques.

Cette décision précise également l'orientation pour l'usage des terres et le développement de la production agricole selon les branches jusqu'à 2020 et propose une vision pour 2030.

Il est proposé des mesures pour développer l'agriculture, parmi lesquelles la motorisation de l'agriculture est jugée d'importance.



## Contacts



- FRANCE - EUROPE
  - **FIDAL** [www.fidal.com](http://www.fidal.com)
  - François BON - **E:** [fbon@fidalinternational.com](mailto:fbon@fidalinternational.com)
- VIETNAM - SINGAPOUR
  - **FIDAL ASIATTORNEYS** [www.asiattorneys.com](http://www.asiattorneys.com)
  - FIDAL FRANCESKINJ CHAZARD & PARTNERS Co. Ltd**
  - Albert FRANCESKINJ - **E:** [franceskinj@asiattorneys.com](mailto:franceskinj@asiattorneys.com)
  - Caroline CHAZARD MEAS - **E:** [chazard@asiattorneys.com](mailto:chazard@asiattorneys.com)